

## ПРЯМОЕ ПРОІЗВЕДЕНИЕ СКАЛЯРНОЙ И ВЕКТОРНОЙ МЕР

МИЛОСЛАВ ДУХОНЬ (MILOSLAV DUCHONÝ), Братислава

В этой статье применяются теоремы о расширении векторной меры из кольца на наименьшее над ним  $\sigma$ -кольцо [1] к построению прямого произведения скалярной<sup>(1)</sup> и векторной мер. Под векторной мерой (см. напр. [1], [3], [6]) понимается  $\sigma$ -аддитивная функция множества  $\mu$ , определенная на алгебре  $\mathcal{P}$  подмножеств множества  $P$  со значениями в линейном топологическом пространстве  $X$  над полем действительных или комплексных чисел (короче скаляров).

Главным результатом работы является следующая теорема.

**Теорема.** Пусть  $m$  — скалярная мера на  $\sigma$ -алгебре  $M$  подмножество множества  $M$ . Пусть  $\mu$  — векторная мера на  $\sigma$ -алгебре  $\mathcal{P}$  подмножестве линейного топологического пространства  $X$ .

Тогда существует и при этом только одна векторная мера  $\nu$ , со значениями в  $X$ , на  $\sigma$ -алгебре, порожденной множествами вида  $C = A \times B$ ,  $A \in M$ ,  $B \in \mathcal{P}$ , и такая, что

$$\nu(A \times B) = m(A)\mu(B), \quad A \in M, \quad B \in \mathcal{P}.$$

**А. Случай векторной меры со значениями в банаховом пространстве**

Первым шагом будет доказательство следующей теоремы.

**Теорема 1.** Пусть  $m$  — скалярная мера на  $\sigma$ -алгебре  $M$  подмножество множества  $M$ . Пусть  $\mu$  — векторная мера на  $\sigma$ -алгебре  $\mathcal{P}$  подмножестве линейного нормированного пространства  $X$ . Тогда существует и при этом только одна векторная мера  $\lambda = m \times \mu$  со значениями в  $X$ , определенная на алгебре  $\mathcal{A} = M \times \mathcal{P}$ , порожденной

---

<sup>(1)</sup> Т. е. конечной действительной или комплексной.

$\mathcal{A} R = M \times P$  множествами вида  $C = A \times B$ ,  $A \in M$ ,  $B \in \mathcal{P}$ , и такая, что  $\lambda(A \times B) = m(A)\mu(B)$ .

**Доказательство.** Данное доказательство является модификацией для „векторного”, случая доказательства аналогичной теоремы для неопределенных мер [4] (VIII. 2.2, VII. 2.3).

Таким же способом, как и в случае скалярных мер [4, 5] (VIII. 2.4 и § 36.8 соответственно), можно доказать существование единственной аддитивной функции  $\lambda = m \times \mu$  на алгебре  $M \times \mathcal{P}$  со значениями в  $X$  и такой, что  $\lambda(A \times B) = m(A)\mu(B)$ ,  $A \in M$ ,  $B \in \mathcal{P}$ .

Нам нужно еще показать, что она  $\sigma$ -аддитивна. Для этой цели докажем следующее утверждение. Если

$$C_n \in M \times \mathcal{P}, \quad C_{n+1} \subset C_n, \quad \|\lambda(C_n)\| > \varepsilon > 0$$

для  $n = 1, 2, \dots$ , то существует точка  $(u_0, v_0) \in C_n$ ,  $n = 1, 2, \dots$ . Из того, что  $|\lambda(C_n)| > \varepsilon > 0$ , вытекает

$$0 < \varepsilon < \|\lambda(C_n)\| = \|\lambda(\bigcup_{i=1}^N A_i^n \times B_i^n)\| = \|\sum_{i=1}^N m(A_i^n)\mu(B_i^n)\| \leq$$

$$\leq \sum_{i=1}^N |m(A_i^n)|\mu((P)) = |m|(M)|\mu|(P), \quad A_i^n \cap A_j^n = \emptyset, \quad i \neq j, \quad \bigcup_{i=1}^N A_i^n = M,$$

где  $|m|$ ,  $|\mu|$  обозначают соответственно полную вариацию функции  $m$  [3](II. 1.4) и полувариацию функции  $\mu$  [3](IV. 10.3). При этом ясно, что те свойства полувариации, которые здесь используются, не требуют, чтобы  $X$  было банаховым пространством, а достаточно, чтобы  $X$  было нормированным пространством. Имеем  $0 < |m|(M)$ ,  $0 < |\mu|(P)$ . Кроме того, скалярная мера на  $\sigma$ -алгебре имеет ограниченную полную вариацию [3](III. 4.7), поэтому  $0 < |m|(M) < \infty$ . Для векторной меры на  $\sigma$ -алгебре  $\mathcal{P}$  со значениями в банаховом пространстве имеет место  $|\mu|(B) < \infty$ ,  $B \in \mathcal{P}$ , но очевидно, что это имеет место также в случае только нормированного пространства (так как если  $\mu$  принимает значения из  $X$ , то  $\mu$  принимает значения также из его пополнения  $\bar{X}$ , а полувариация векторной меры не изменится, если рассматривать ее со значениями в  $X$  или в  $\bar{X}$ ). Поэтому  $0 < |\mu|(P) < \infty$ . Обозначим через

$$D = \left\{ u \in M : |\mu|(C_u) \geq \frac{\varepsilon}{2|m|(M)} \right\},$$

где  $C_u$  — сечение множества  $C$  в точке  $u$ . Покажем, что

$$|m|(D) \geq \frac{\varepsilon}{2|\mu|(P)}.$$

Пусть  $C = \bigcup_{i=1}^n A_i \times B_i$ , где  $A_i$  — поларно непересекающиеся множества,

$A_j \in \mathcal{M}$ ,  $B_j \in \mathcal{P}$ ,  $j = 1, \dots, n$ ,  $\bigcup_{j=1}^n A_j = \mathcal{M}$ . Можно предполагать, что

$$\|\mu\|(B_j) < \frac{\varepsilon}{2|m|(M)}, \quad j = 1, \dots, p,$$

$$\|\mu\|(B_j) \geq \frac{\varepsilon}{2|m|(M)}, \quad j = p + 1, \dots, n,$$

и значит,  $D = A_{p+1} \cup \dots \cup A_n$ . Имеем

$$\begin{aligned} \varepsilon &\leq \|\lambda(C)\| = \left\| \sum_{j=1}^p m(A_j)\mu(B_j) + \sum_{j=p+1}^n m(A_j)\mu(B_j) \right\| \leq \\ &\leq \sum_{j=1}^p |m|(A_j)\|\mu\|(B_j) + \sum_{j=p+1}^n |m|(A_j)\|\mu\|(B_j) \leq \\ &\leq \frac{\varepsilon}{2|m|(M)} \sum_{j=1}^p |m|(A_j) + \sum_{j=p+1}^n |m|(A_j)\|\mu\|(B_j) \leq \\ &\leq \frac{\varepsilon}{2} + |m|(D)\|\mu\|(P), \end{aligned}$$

откуда вытекает, что  $|m|(D) \geq \frac{\varepsilon}{2\|\mu\|(P)}$ .

Теперь уже аналогично [4](VIII. 2.3) можно легко доказать существование точки  $(u_0, v_0) \in C_n$ ,  $n = 1, 2, \dots$ , используя  $\sigma$ -аддитивность полной вариации  $|m|$  и  $\sigma$ -аддитивность функции  $\mu$ . Из этого уже вытекает доказательство  $\sigma$ -аддитивности функции  $\lambda$ . Мы показали, что функция  $\lambda = m \times \mu$  является вторной мерой на алгебре  $\mathcal{M} \times \mathcal{P}$  со значениями в пространстве  $X$ .

Примечание. Если бы  $X$  было слабо сжевентиально полным линейным нормированным пространством, то справедливость теоремы вытекает из [1] (теорема 2.3, стр. 179). Достаточно принять во внимание, что для всякого  $x^* \in X^*$  ( $X^*$  — пространство всех непрерывных линейных функционалов на  $X$ ) есть  $x^*\lambda = m \times x^*\mu$  на алгебре  $\mathcal{M} \times \mathcal{P}$ , и что  $x^*\mu$  — скалярная мера. В этом частном случае получается сразу окончательное решение нашей задачи. Действительно, пусть  $C \in \mathcal{M} \times \mathcal{P}$  и  $x^* \in X^*$  произвольные. Тогда имеем

$$\begin{aligned} \|x^*\lambda(C)\| &= |x^* \sum_{i=1}^n m(A_i)\mu(B_i)| \leq \sum_{i=1}^n |m(A_i)| \cdot |x^*\mu(B_i)| \leq \\ &\leq \sum_{i=1}^n |m|(A_i)c_{x^*} \leq c_{x^*} |m|(M), \end{aligned}$$

так как  $x^*\mu$  — скалярная мера на  $\sigma$ -алгебре, а значит, она ограничена на  $\mathcal{P}$  [3] (III. 4.6) некоторой постоянной  $c_{x^*}$ , и, кроме того,  $|m|(M) < \infty$ . Тем самым мы показали, что для всякого  $x^* \in X^*$  функция  $x^*\lambda$  ограничена на алгебре  $\mathcal{M} \times \mathcal{P}$ , и поэтому [3] (III. 1.5) имеет ограниченную полную вариацию. Из этого вытекает, что функцию  $\lambda$  [1] (теорема 5.4, стр. 189) можно продолжить однозначно до векторной меры  $\bar{\lambda}$  со значениями в  $X$ , определенной на  $\sigma$ -алгебре, порожденной алгеброй  $\mathcal{M} \times \mathcal{P}$ .

В более общем же случае банахова пространства нам придется воспользоваться еще одной леммой, к доказательству которой мы сейчас приступаем.

Пусть  $S$  — некоторое множество. Известно [2] (II. § 2(1)), что множество скалярных функций, безусловно суммируемых на  $S$ , представляет собой банахово пространство  $l^1(S)$  с нормой

$$\|\eta\| = \sum_{s \in S} |\eta(s)|.$$

**Лемма 2.** Пусть  $S$  — слабо относительно компактное подмножество банахова пространства  $X$ . Пусть  $Q$  — некоторое множество и пусть  $\varphi$  — отображение множества  $Q$  в  $S$ . Определим отображение  $T: l^1(Q) \rightarrow X$  формулой

$$T\eta = \sum_{q \in Q} \eta(q)\varphi(q)$$

для всякого  $\eta \in l^1(Q)$ .

Тогда отображение  $T$  — слабо вполне непрерывный линейный оператор из  $l^1(Q)$  в  $X$ .

Доказательство. Каждому  $\eta \in l^1(Q)$  поставим в соответствие элемент  $\eta' \in l^1(S)$  следующим образом:

$$\eta'(s) = \sum_{q \in \varphi^{-1}(s)} \eta(q)$$

для всех  $s \in S$ . Так определенное  $\eta'$  будет действительно из  $l^1(S)$ , так как

$$\begin{aligned} \|\eta'\| &= \sum_{s \in S} |\eta'(s)| = \sum_{s \in S} \left( \left| \sum_{q \in \varphi^{-1}(s)} \eta(q) \right| \right) \leq \sum_{s \in S} \left( \sum_{q \in \varphi^{-1}(s)} |\eta(q)| \right) \leq \\ &\leq \sum_{q \in Q} |\eta(q)| = \|\eta\|. \end{aligned}$$

Тем самым определено отображение  $T_1 : l^1(Q) \rightarrow l^1(S)$ , причем, очевидно,  $\|T_1\| \leq 1$ . Из определения отображения  $T$  имеем

$$[*] \quad T\eta = \sum_{q \in Q} \eta(q) \varphi(q) = \sum_{s \in S} \eta'(s).$$

Отображение  $T'$  из  $\mathcal{N}(S)$  в  $X$ :

$$T'\eta' = \sum_{s \in S} \eta'(s)s$$

представляет собой [2] (III, § 3, лемма 2) слабо вполне непрерывный линейный оператор из  $\mathcal{N}(S)$  в  $X$ . На основании [\*] имеем  $T = T' T_1$ , и поэтому [3] (VI, 4.5)  $T$  — слабо вполне непрерывный линейный оператор из  $\mathcal{N}(Q)$  в  $X$ .

**Теорема 3.** Пусть  $m$  — скалярная мера на  $\sigma$ -алгебре  $\mathcal{M}$  подмножество множества  $M$ . Пусть  $\mu$  — векторная мера на  $\sigma$ -алгебре  $\mathcal{P}$  подмножество множества  $P$  со значениями в банаховом пространстве  $X$ .

Тогда существует и притом только одна векторная мера  $\nu = m \times_\sigma \mu$  на  $\sigma$ -алгебре  $\mathcal{M} \times_\sigma \mathcal{P}$ , порожденной множествами вида  $C = A \times B$ ,  $A \in \mathcal{M}$ ,  $B \in \mathcal{P}$ , и такая, что

$$(1) \quad \nu(A \times B) = m(A)\mu(B), \quad A \in \mathcal{M}, \quad B \in \mathcal{P}.$$

Векторная мера  $\nu = m \times_\sigma \mu$  на  $\mathcal{M} \times_\sigma \mathcal{P}$  называется прямым произведением скалярной меры  $m$  и векторной меры  $\mu$ . Из (1) следует, что векторная мера  $\nu$  (если она существует) представляет собой продолжение  $\sigma$ -аддитивной функции  $\lambda = m \times \mu$  на наименьшую  $\sigma$ -алгебру  $\mathcal{M} \times_\sigma \mathcal{P}$ , содержащую алгебру  $\mathcal{M} \times \mathcal{P}$ .

Доказательство. На основании теоремы 1 функция  $\lambda = m \times \mu$  — векторная мера на  $\mathcal{M} \times \mathcal{P}$  со значениями в  $X$ . Достаточно показать, что множество  $\{\lambda(C) : C \in \mathcal{M} \times \mathcal{P}\}$  значений векторной меры  $\lambda$  — слабо относительно компактное подмножество в  $X$ , так как тогда  $\lambda$  можно [1] (теорема 4.1, стр. 186) однозначно продолжить до векторной меры  $\bar{\lambda}$  на  $\mathcal{M} \times_\sigma \mathcal{P}$ . Известно [6] (Теорема 2.9, стр. 299), что множество  $S = \{\mu(B) : B \in \mathcal{P}\}$  значений векторной меры  $\mu$  — слабо относительно компактное подмножество пространства  $X$ . Если в лемме 2 положить  $Q = \mathcal{P}$  и  $\varphi = \mu$ , то отображение  $T : \mathcal{N}(\mathcal{P}) \rightarrow X$ :

$$T\eta = \sum_{p \in \mathcal{P}} \eta(p)\mu(p), \quad \eta \in \mathcal{N}(\mathcal{P}),$$

представляет собой слабо вполне непрерывный линейный оператор из  $\mathcal{N}(\mathcal{P})$  в  $X$ , т.е. оно отображает каждое ограниченное множество в  $\mathcal{N}(\mathcal{P})$  в слабо относительно компактное множество в  $X$ .

Возьмем произвольное множество  $C \in \mathcal{M} \times \mathcal{P}$ . Можно предполагать, что оно имеет вид

$$C = \bigcup_{i=1}^n A_i \times B_i, \quad A_i \cap A_j = \emptyset, \quad i \neq j, \quad \bigcup_{i=1}^n A_i = M, \quad A_i \in \mathcal{M}, \quad B_i \in \mathcal{P},$$

$$(i = 1, \dots, n).$$

Каждому множеству  $C \in \mathcal{M} \times \mathcal{P}$  сопоставим функцию  $\eta_C$  на  $\mathcal{P}$  следующим образом. Для  $B \neq B_i$ ,  $i = 1, \dots, n$  положим  $\eta_C(B_i) = 0$  и для  $i = 1, \dots, n$  положим  $\eta_C(B_i) = m(A_i)$ . Семейство  $\mathcal{H}$  всех таких функций  $\eta_C$  для всех  $C \in \mathcal{M} \times \mathcal{P}$  есть подмножество в  $\mathcal{N}(\mathcal{P})$ , более того даже ограниченное подмножество. Действительно, пусть  $\eta_C \in \mathcal{H}$ , тогда имеем

$$\begin{aligned} \|\eta_C\| &= \sum_{p \in \mathcal{P}} |\eta_C(p)| = \sum_{i=1}^n |m(A_i)| \leq \sum_{i=1}^n |m|(A_i) \leq \\ &\leq |m|(\bigcup_{i=1}^n A_i) \leq |m|(M) < \infty \end{aligned}$$

для всех  $\eta_C \in \mathcal{H}$ . Оператор  $T$  переводит множество  $\mathcal{H}$  в слабо относительно компактное подмножество в  $X$ , которое совпадает с множеством

$$\{\lambda(C) : C \in \mathcal{M} \times \mathcal{P}\}, \quad \lambda(C) = \sum_{i=1}^n m(A_i)\mu(B_i),$$

значений векторной меры  $\lambda$ , т.е. множество  $\{\lambda(C) : C \in \mathcal{M} \times \mathcal{P}\}$  — слабо относительно компактное подмножество в пространстве  $X$ . Теорема доказана.

### В. Случай векторной меры со значениями в локально выпуклом пространстве

Интересен вопрос, можно ли теорему 3 обобщить на случай, когда  $X$  — локально выпуклое линейное топологическое пространство, которое симметрически полное. Ответ положительный, как показывает следующее доказательство главной теоремы. Это обобщение можно получить из теоремы 3 с помощью приема, использованного И. Клуваанеком в [1] (доказательство теоремы 4.2, стр. 187).

Доказательство теоремы. Обозначим через  $\mathcal{N}$  семейство преднорм, которые определяют топологию в  $X$ . Для  $p \in \mathcal{P}$  определим нормированное пространство  $X_p$  следующим образом. Для  $x, y \in X$  положим  $x \equiv y \pmod p$  тогда и только тогда, когда  $p(x - y) = 0$ . Пространство  $X$  тем самым

распадается на непересекающиеся классы элементов взаимно эквивалентных в смысле этой эквивалентности. Множество таких классов обозначим через  $X_p$ . Класс, содержащий элемент  $x$ , обозначим через  $x_p$ . Если полонить  $\|x\|_p = p(x)$  для произвольного  $x \in X$ , то функция  $\|\cdot\|_p$  станет нормой на множестве  $X_p$ . Пусть  $X_p$  — пополнение пространства  $X_p$  в смысле этой нормы.

Рассмотрим для каждого  $p \in \mathcal{N}$  векторную меру  $\mu^p$ , определенную на  $\sigma$ -алгебре  $\mathcal{P}$  при помощи равенства  $\mu^p(B) = (\mu(B))^p$ , значения ее придают пространству  $X_p$  и пространству  $X_p$  (это банахово пространство). По теореме 3 существует и при этом только одна векторная мера  $\bar{\lambda}^p$ ,  $p \in \mathcal{N}$ , на  $\sigma$ -алгебре  $\mathcal{M} \times_{\sigma} \mathcal{P}$ , со значениями в  $X_p$ , и такая, что

$$\bar{\lambda}^p(A \times B) = m(A)\mu^p(B), \quad A \in \mathcal{M}, \quad B \in \mathcal{P}.$$

Очевидно, имеют место равенства

$$\bar{\lambda}^p(A \times B) = (m(A)\mu(B))^p, \quad A \in \mathcal{M}, \quad B \in \mathcal{P},$$

$$\bar{\lambda}^p(C) = (\lambda(C))^p, \quad C \in \mathcal{M} \times \mathcal{P}, \quad C = \bigcup_{i=1}^n A_i \times B_i, \quad A_i \cap A_j = \emptyset, \quad i \neq j.$$

Кроме того, для каждого  $C \in \mathcal{M} \times \mathcal{P}$  пересечение классов  $\bigcap_{p \in \mathcal{N}} \bar{\lambda}^p(C) =$

$$= \bigcap_{p \in \mathcal{N}} (\lambda(C))^p \text{ содержит один и только один элемент из } X, \text{ а именно } \lambda(C),$$

так как  $\mathcal{N}$  — семейство преднорм, определяющее топологию хаусдорфова

пространства  $X$ .

Теперь точно также, как и в [1] (стр. 188) можно доказать, что для всех  $C \in \mathcal{M} \times_{\sigma} \mathcal{P}$  имеет место:

$$1. \quad \bar{\lambda}^p(C) \in X_p \text{ для каждого } p \in \mathcal{N}.$$

$$2. \quad \text{Пересечение классов } \bigcap_{p \in \mathcal{N}} \bar{\lambda}^p(C) \text{ содержит единственный элемент } x \text{ из } X,$$

который обозначим  $\bar{\lambda}(C)$ , чем определена некоторая функция  $\bar{\lambda}$  на  $\mathcal{M} \times_{\sigma} \mathcal{P}$ , которая является векторной мерой на  $\mathcal{M} \times_{\sigma} \mathcal{P}$  со значениями в  $X$ , и такая, что  $\bar{\lambda}(C) = \lambda(C)$  для  $C \in \mathcal{M} \times \mathcal{P}$ .

**Следствие.** *Пусть  $\bar{\lambda}$  — скалярная мера на  $\sigma$ -кольце ( $\delta$ -кольце)  $\mathcal{M}$  подмножество множества  $M$ . Пусть  $\mu$  — векторная мера на  $\sigma$ -кольце ( $\delta$ -кольце)  $\mathcal{P}$  выпуклом линейном топологическом пространстве  $X$ .*

*Тогда существует и притом только одна векторная мера  $\nu$ , со значениями в  $X$ , на  $\sigma$ -кольце ( $\delta$ -кольце), породленном множествами вида  $C = A \times B$ ,  $A \in \mathcal{M}$ ,  $B \in \mathcal{P}$ , и такая, что*

$$\nu(A \times B) = m(A)\mu(B), \quad A \in \mathcal{M}, \quad B \in \mathcal{P}.$$

**Доказательство.** Пусть  $\mathcal{M}$  и  $\mathcal{P}$  —  $\sigma$ -кольца. Для каждого  $p \in \mathcal{N}$  существуют множества  $M \in \mathcal{M}$  и  $P_p \in \mathcal{P}$  такие, что  $m(A - M) = 0$  для всех  $A \in \mathcal{M}$  и  $p(\mu(B - P_p)) = 0$  для всех  $B \in \mathcal{P}$  ([1] Теорема 3.1). Из этого следует, что можно поступать аналогично тому как в доказательстве теоремы.

Если  $\mathcal{M}$  и  $\mathcal{P}$   $\delta$ -кольца, то к каждому множеству  $C$  из  $\delta$ -кольца, порожденного множествами вида  $A \times B$ ,  $A \in \mathcal{M}$ ,  $B \in \mathcal{P}$ , существуют множества  $A \in \mathcal{M}$  и  $B \in \mathcal{P}$  такие, что  $C = A \times B$ . Кроме того, система тех множеств  $C$ , для которых  $C \subseteq A \times B$ , образует  $\sigma$ -алгебру подмножеств множества  $A \times B$ . Из этого можно вывести утверждение по теореме.

#### ЛИТЕРАТУРА

- [1] Клууванек И., *К теории векторных мер*, Mat.-fiz. časop. 11 (1961), 173—191.
- [2] Day M. M., *Normed linear spaces*, Berlin 1958.
- [3] Dunford N., Schwartz J. T., *Linear Operators I*, New York 1958.
- [4] Sikorski R., *Funkcje rzeczywiste I*, Warszawa 1958.
- [5] Halmos P. R., *Measure Theory*, New York 1962.
- [6] Bartle R. G., Dunford N., Schwartz J. T., *Weak compactness and vector measures*, Canad. J. Math. 7 (1955), 289—305.

Поступило 22. 7. 1965

ČSAV, Matematický ústav  
Slovenskej akadémie vied,  
Bratislava